

OKA DeskTOP

DeskTOP. Variabel und funktional.

DeskTOP. Variable and functional.



Die Herausforderung für Sicht- und Schallschutz

The challenges of visual and sound insulation

// Ein wichtiges Kriterium moderner Bürolandschaften ist die akustische Qualität. Sich ständig veränderndes Kommunikationsverhalten und störende Lärmpegel beeinflussen, vielmehr als z. B. die Beleuchtung oder das Klima, die Konzentrationsfähigkeit und Arbeitsleistung des Menschen und wirken sich somit direkt auf die Effizienz und Wirtschaftlichkeit des Unternehmens aus.

Moderne Bürokommunikation zeichnet sich zunehmend durch einen offenen, fließenden Informationsaustausch aus. Frei gestaltete Raumlanschaften mit unterschiedlichen Funktionsbereichen wie Meeting, Telefonieren, Teamwork, Computerarbeit, konzentriertes Arbeiten, Empfang, Büroküche und Wartezone erhöhen die Effektivität, gleichzeitig aber auch den Schallpegel. Der kann besonders für nicht beteiligte Kollegen zur Lärmquelle werden. Der Trend zur Transparenz sorgt für immer mehr schallreflektierende Flächen. Hier sind vor allem Glasflächen, Sichtbeton oder schallharte Ausbaustrukturen zu nennen - Beispiele dafür sind thermisch aktivierte Betondecken, der größtmögliche Verzicht auf tragende Flächen, Wände und geschlossene Räume sowie vergrößerte Raumtiefen zur flächeneffizienteren Nutzung.

Häufige Störquellen im Büro:

- fehlende visuelle und akustische Abgrenzung
- Telefonate, laute Gespräche und Besprechungen
- Geräusche von Büro- und Klimatechnik
- Publikumsverkehr

In Studien belegt gilt als häufigster Stressfaktor im Büro der „leise Lärm“, verursacht durch Hintergrundgespräche und die fehlende Privatsphäre im Großraumbüro. Dieser mindert die Aufmerksamkeit, steigert die Fehlerhäufigkeit und kann im schlimmsten Fall zu chronischen Gesundheitsschädigungen führen. Deshalb stellt die Schaffung einer Wohlfühlatmosphäre für Ihre Mitarbeiter, in der die Anpassung des Schallpegels auf die Raumsituation - in Bereichen wie z.B. Besprechungsräumen oder bei Meeting-Points liegt das Augenmerk auf der Erhöhung der Sprachverständlichkeit und nicht der Minimierung dieser - abgestimmt ist, ein wichtiges Ziel dar. Eine optimierte Raumgestaltung orientiert sich daher an allen Aspekte der jeweiligen Raumnutzung.

// An important criterion for modern office landscapes is acoustic quality. Constantly changing communication behaviour and disruptive noise levels influence the ability to concentrate and work well much more than, for example, lighting or climate, and this has a direct impact on the efficiency and profitability of a company.

Modern office communication is increasingly becoming characterised by an open, fluid exchange of information. Open-plan room layouts with different functional areas, such as meeting spaces, areas for telephone conversations, teamwork, computer work, or for work that requires concentration, reception desks, office kitchens and waiting areas, increase efficiency but also increase noise levels. These can in particular be a source of noise for colleagues who are not involved. The trend of having transparency means that sound-reflecting surfaces are being used more often. This mainly includes glass surfaces, exposed concrete and non-absorbent interior layouts - examples of which are thermally activated concrete ceilings, with the greatest possible exclusion of load-bearing surfaces, walls, enclosed spaces and extended room depths in order to facilitate space-efficient use.

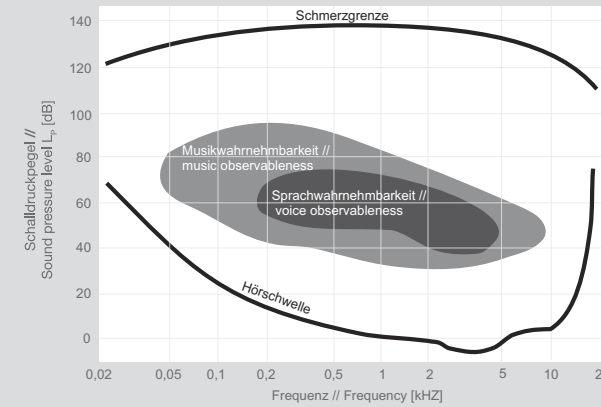
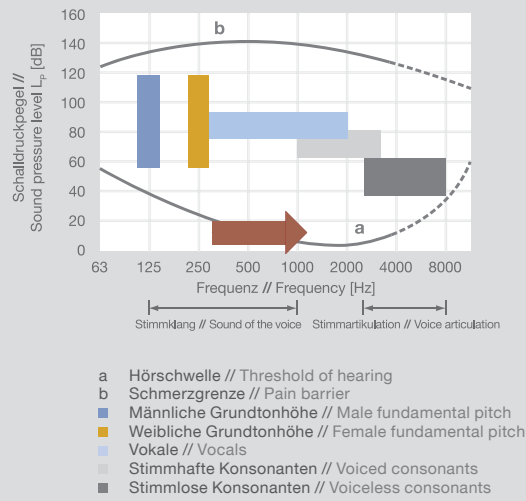
Common noise sources in the office:

- Lack of visual and acoustic separation
- Phone calls, loud conversations and meetings
- Noise from office equipment and air conditioning systems
- Noise from the general public

Studies show that “quiet noise”, caused by conversations in the background and a lack of privacy in open-plan offices is the most common stress factor in offices. It reduces concentration, increases the frequency of errors and, in a worst-case scenario, can lead to chronic damage to health. This is why creating a pleasant atmosphere for employees is an important objective - one which involves aligning noise level adjustments to the room set-up. For example, in areas such as meeting rooms and meeting points, the focus is on increasing audibility instead of minimising it. Optimising the room set-up is therefore something that is guided by all aspects concerning how the space is used.

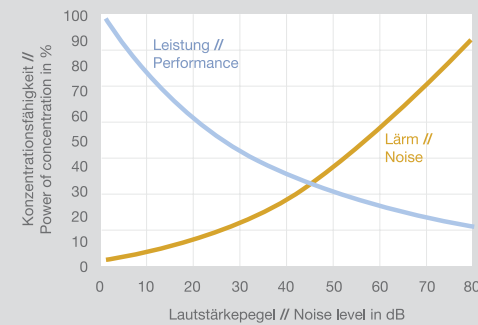
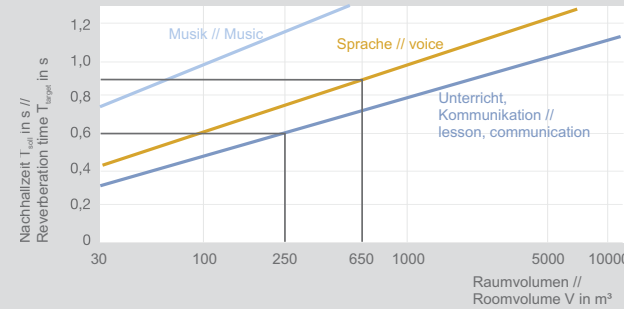
// Frequenzen der menschlichen Stimme

// The frequencies of the human voice



// Nachhallzeit nach DIN 18041

// Reverberation time DIN 18041



- 1 Tischaufsätze DeskTOP Basic // Desk attachment DeskTOP Basic
- 2 Tischaufsätze DeskTOP Akustik // Desk attachment DeskTOP Acoustic
- 3 Tischaufsätze DeskTOP Flex // Desk attachment DeskTOP Flex
- 4 Querscreen DeskTOP Basic // Cross screen DeskTOP Basic



// OKA DeskTOP bietet eine innovative dritte Ebene für den modernen Schreibtisch. Die Basis bildet ein Organisationsprofil, dass durch seinen tischnahen Befestigungspunkt eine hohe Stabilität gewährleistet und ohne störende und sichtbare Rahmen auskommt, um weitere Elemente oberhalb der Tischplatte aufnehmen zu können. Es funktioniert unabhängig von Sicht- oder Schallschutzelementen, kann aber bei Bedarf mit diesen und weiteren frei positionierbaren Funktionselementen ausgestattet werden. Erhältlich sind die Sichtschutzelemente in drei Stoffqualitäten: Camira Lucia, Blazer und Gabriel Atlantik.

// OKA DeskTOP offers an innovative third level for the modern desk. The base forms an organisation section that ensures a high level of stability through an attachment point which is close to the desk without having a disruptive and visible frame, and accommodates more elements above the desktop. It works without privacy screen or noise control elements but can be equipped with these on request, in addition to other freely positionable functional elements. Privacy screen elements are available in three material qualities: Camira Lucia, Blazer and Gabriel Atlantik.

Der Tradition verpflichtet -
Made in Germany

// OKA DeskTOP ist in zwei Ausführungen - Basic und Akustik - und in 2 Höhen - 38cm und 48cm - erhältlich. Basis bildet immer ein Organisationsprofil, welches die Sicht- oder Sicht-/Schallschutzelemente aufnimmt. Die Screens bestehen aus einer Kombination unterschiedlicher Holzwerkstoffe (Basic) oder hochwirksamer Akustikmaterialien (Akustik) in Verbindung mit einem Holz-Aluminiumrahmen. Beide Varianten verfügen über eine pinnfähige Stoffbespannung. Die Akustikscreens eignen sich besonders zur Dämpfung des Direktschalls im relevanten Frequenzbereich. Zur Erweiterung stehen verschiedenste Add-Ons zur Verfügung, die aus dem Tisch einen individuellen Arbeitsplatz erzeugen.

// OKA DeskTOP is available in two finishes - basic and acoustic - and comes in two sizes - 38cm and 48cm. The base always forms an organisation section, which accommodates privacy screen/noise control elements. The screens are made of a combination of various types of wood-based materials (basic) or highly effective acoustic materials (acoustic), together with a wood and aluminium frame. Both options have a fabric covering that can be pinned on. The acoustic screens are particularly suitable for absorbing direct noise in the relevant frequency range. A variety of add-ons are available for expansion, which allows an individual workstation to be created from the table.



OKA Akustik - Prüfmethode

The challenges of visual and sound insulation



// Eine gute Raumakustik ist abhängig von vielen Faktoren. Je nach Zielstellung, den baulichen Gegebenheiten, den gestalterischen Ansprüchen und der Wirtschaftlichkeit braucht es ein differenziertes Sortiment sehr unterschiedlicher akustischer Elemente. Voraussetzung sind eine hohe akustische Wirksamkeit und eine sehr gute Montagefreundlichkeit.

In Abhängigkeit des Bestimmungszweckes des Raumes werden oft für die einzelnen akustischen Parameter Ziele vorgegeben:

Reduzierung der Nachhallzeit

Hierzu wird eine definierte äquivalente Schallabsorptionsfläche benötigt, das heißt eine große Fläche eines Materials mit einem möglichst hohen Schallabsorptionsgrad α_w .

Reduzierung des mittleren Störpegels

Hierzu braucht es eine hohe Schallabsorption - Verringerung der Schallenergie durch hochwirksame Schallabsorber. Soll der Störpegel platzbezogen reduziert werden, müssen die direkten und reflektierten Schallwege gedämpft werden.

Verbesserung der Sprachverständlichkeit

Oft stört in einem Konferenzraum die hohe Nachhallzeit - Deckensegel und Wandpaneele schaffen eine spürbare Verbesserung.

Reduzierung der Sprachverständlichkeit

In einem Gruppenbüro zum Beispiel behindert eine gute Sprachverständlichkeit konzentriertes Arbeiten. Hierzu muss der Schallpegel durch Schallschirme und Schallabsorber unter die Schwelle der Sprachwahrnehmung gedämpft werden.

Um dieser Aufgabe gerecht zu werden, wurden die Akustikscreens der Serie OKA DeskTOP an der Technischen Universität von Dänemark im Hallraum unter realen Bedingungen nach DIN EN ISO 354:2003 „Akustik - Messung der Schallabsorption in Hallräumen“ geprüft. Es wurde dabei festgestellt, dass die OKA DeskTOP Akustikelemente auf die Gestaltung eines angenehmen und gesunden Arbeitsumfeldes einen positiven Einfluß ausüben.

Als praktischer Schallabsorptionskoeffizient, gewichteter Schallabsorptionskoeffizient und Absorptionsklasse nach DIN EN ISO 11654:1997 wurden bestimmt:

$\alpha_w = 0.90$	Absorptionsklasse: A
-------------------	----------------------

// Good room acoustics depend on a number of factors. A sophisticated range of very different acoustic elements will be needed, depending on the objective, structural conditions, design requirements and cost effectiveness. The prerequisites for these are a high level of acoustic efficiency and very easy installation.

Depending on the intended purpose of the room, goals are often specified for the individual acoustic parameters:

Reduction of reverberation period

A defined, equivalent sound absorption surface is needed, meaning a large surface of a material with a high sound absorption coefficient α_w .

Reduction of medium noise level

This requires a high level of sound absorption – Reduction of the sound energy through highly effective sound absorbers. A noise level reduction in relation to space requires that the direct and reflected sound paths be muffled.

Improving speech audibility

The long reverberation period in conference rooms is often disturbing – Ceiling canopies and wall panels create a tangible improvement.

Reduction of speech audibility

High speech audibility can hamper concentration in group offices, for example. The noise level must be reduced with sound screens and sound absorbers to a level below the threshold of speech perception.

To be able to meet this requirement, OKA DeskTOP series acoustic screens have been tested in a reverberation chamber under DIN EN ISO 354:2003 “Acoustics - measuring noise absorption in reverberation chambers” by the Technical University of Denmark under real conditions. It was determined that OKA DeskTOP acoustic elements have a positive impact on the design of a pleasant and healthy working environment.

The following was determined to be a practical noise absorption coefficient, practical noise absorption coefficient, weighted noise absorption coefficient and absorption class under DIN EN ISO 11654:1997:

$\alpha_w = 0.90$	absorption class: A
-------------------	---------------------



Beispielanordnung // Example arrangement



// Mit OKA DeskTOP können Arbeitsplätze individuell separiert und an die Nutzerbedürfnisse angepasst ausgestattet werden. Als Basis für die Tischaufsätze dient ein Organisationsprofil, welches fest mit den Tischen verbunden wird. Dabei kommen neben Funktionsadaptern bei Bedarf auch Tischklammern zur Anwendung, so dass auch vorhandene Möblierungen nachträglich mit OKA DeskTOP ausgestattet werden können.

// With OKA DeskTOP, workstations can be individually separated and equipped so that they can be adjusted to the user's needs. An organisation section serves as a the base for the table attachment, which is tightly attached to the table. In addition to functional adapters, desk clamps can also be used if required so that even current furniture can later be fitted with OKA DeskTOP.



individuell und anpassbar
individuel and customizable



// Die Basisausführung von OKA DeskTOP dient zur Separierung von Arbeitsbereichen. Durch die Erhöhung der schallabsorbierenden Fläche bei Einsatz der Akustikausführung wird zusätzlich die Raumakustik verbessert. Allen gemein ist das Organisationsprofil, dass neben den Screen-Elementen auch Bildschirmhalter, Leuchtenhalter und Ablageschalen aufnehmen kann. Durch die Anordnung direkt oberhalb der Tischplatte wird eine hervorragende Stabilität erreicht.

// The basic version of OKA DeskTOP is used to separate work stations. Increasing noise-absorbing surfaces by using acoustic design also improves the acoustics of the room. All versions have the organisation section, which can also accommodate display mounts, light brackets and storage trays in addition to the screen elements. The arrangement directly above the desktop ensures excellent stability.



separiert und verbessert
separated and improved



// Bei OKA DeskTOP Flex sind die Screenelemente in der Breite und Höhe variabel und individuell positionierbar. So werden nur die Bereiche optisch voneinander getrennt bei denen es gewünscht ist. Alle anderen dienen der Öffnung und tragen zur ungehinderten Kommunikation im Team bei. Das Organisationsprofil bleibt dabei über die komplette Tischbreite nutzbar.

// OKA DeskTOP Flex has screen elements that have adjustable width and height and can be individually positioned. This means that areas are only visually separated from each other where requested. All other areas open up and help teams to have unobstructed communication. The organisation section can still be used across the entire width of the desk.



// Zubehör / Equipment

- 1 Bildschirmadapter / Display adaptor
- 2 Lampenadapter / Light adaptor
- 3 Ordnerablage / Folder tray
- 4 Stapelträger mit Ablageschale DIN A4 inkl. Cover und Stifteablage
Storage tray DIN A4 with cover and pencil tray
- 5 Stiftebecher / Pencil cup
- 6 Zettelablage / Note tray

A Quer-Screen frei positionierbar / Cross screen freely positionable
B Quer-Screen mit Tischbefestigung / Cross screen with table mount



// Organisationsprofil auf Tisch montiert
// Organisation section mounted on the desk



// Organisationsprofil hinter Tisch montiert mit geöffneter Kabel-durchführung
// Organisation section mounted behind the desk with open cable opening

// OKA ist zertifiziert nach:
// OKA has been certified according to:



// OKA Produkte sind zertifiziert nach:
// OKA products have been certified according to:



Stoff Lucia (YB)
fabric Lucia (YB)

BA Oyster - YB107

BE Burn - YB086

BC Slip - YB094

BD Paseo - YB019

BJ Apple - YB096

BH Calypso - YB106

BL Steel - YB095

BK Costa - YB026

BE Havanna - YB009

Stoff Blazer (BL)
fabric Blazer (BL)

CD BL-Tender LTH53

CT BL-Happy LTH55

CU BL-Aspire LTH52

CV BL-Balance LTH41

CX - BL-Haven - LTH40

camira
style with substance

KL weitere Stoffe nach Kundenwunsch /
other fabrics to customize

camira
style with substance

KB weitere Stoffe nach Kundenwunsch /
other fabrics to customize

Gabriel Atlantik
Gabriel Atlantik

CI AS60095

CJ AS60141

CK AS61078

CL AS67015

CM AS68050

CN AS63034

CO AS67030

CP AS66015

CS AS60025

Gabriel®

KA weitere Stoffe nach Kundenwunsch /
other fabrics to customize

Metall glatt
metal smooth

J2 Reinweiß // Pure white

D0 Alusilber // Alusilver

E1 Anthrazit metallic // Anthrazit metallic

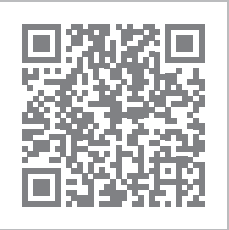
I4 Metallgrau // Metal grey

E3 Graphitschwarz // Graphite black

E2 Tiefschwarz Feinstruktur // Dark black textured

	Breite / Width										
	B 40	B 60	B 80	B 90	B 100	B 120	B 140	B 160	B 180	B 200	B 220
DeskTOP Relling											
DeskTOP Screen Oben H 48											
DeskTOP Screen Oben H 38											
DeskTOP Screen Unten H 38											
DeskTOP Screen Unten H 48											
DeskTOP Screen FLEX H 38											
DeskTOP Quer-Screen H 30											
		für Tischtiefe									
		T 80	T 90	T 100							

Eine detaillierte Programmübersicht finden Sie hier:
Here you can find an detailed program overview:





wir sind ihr büro.

OKA Büromöbel GmbH & Co. KG

Eibauer Straße 1–5 // D-02727 Ebersbach-Neugersdorf // Germany

tel 0049.3586.711-0 // fax 0049.3586.711-170

www.oka.de

Alle Rechte bei OKA Büromöbel GmbH

All rights: OKA Büromöbel GmbH

Gedruckt in Deutschland auf chlorfrei gebleichtem Papier.

Printed in Germany on chlorine-free bleached paper.